






Preisliste – Prix courant - Pricelist Winter-Hiver-Winter 2011 / 2012

(vom/ du/ from 16.12.2011 bis/ jusqu'à/ till 22.04.2012)

Zimmer Typ chambre - room			Hochsaison High Season		Saison Season	Nachsaison Low Season
			23.12.11 - 07.01.12 Minimum 7 Nächte, Minimum 7 nuitées, Minimum 7 nights	11.02.12 – 10.03.12	08.01.12 - 10.02.12	16.12.11 – 22.12.11 11.03.12 – 22.04.12
Rellerli Berg 25m ²	Strassenseite		SFR 520 / € 426	SFR 360 / € 295	SFR 310 / € 254	SFR 220 / € 180
	Coté Rue Street facing		SFR 690 / € 565	SFR 470 / € 385	SFR 410 / € 336	SFR 300 / € 245
Familiale / Duplex 50m ²	Strassenseite		SFR 810 / € 664	SFR 640 / € 524	SFR 510 / € 418	SFR 400 / € 327
	Coté Rue Street facing					
Wildhorn Gletscher 40-45m ² Terrasse	Süd - South		SFR 660 / € 540	SFR 500 / € 409	SFR 440 / € 352	SFR 360 / € 295
	Panorama		SFR 880 / € 721	SFR 660 / € 540	SFR 590 / € 483	SFR 470 / € 385
Junior Suite 55m ² Terrasse	Süd -South		SFR 730 / € 598	SFR 560 / € 459	SFR 520 / € 426	SFR 440 / € 360
	Panorama		SFR 970 / € 795	SFR 750 / € 614	SFR 700 / € 573	SFR 590 / € 483
Suite 70m ² Terrasse, Jacuzzi	Süd - South Panorama		SFR 1080 / € 885	SFR 870 / € 713	SFR 840 / € 688	SFR 800 / € 655
Individ. Chalet Renoviert, Cheminée, Terrasse & Garten Jacuzzi 200m ²	200 Meter vom/from/du Hotel	max. 8 Pers.	SFR 2200 / € 1803	SFR 2000 / € 1639	SFR 1200 € 983	SFR 900 € 737

**Unsere Preise verstehen sich pro Zimmer/Nacht, inkl. Frühstück, Gourmet-Halbpension, Garage, Service, Taxen und MwSt.
Nos prix s'entendent par chambre et par nuit, inclus le petit déjeuner, le dîner (demi-pension) garage, service, taxes, TVA.
Our rates are per room and per day including breakfast, dinner (half-pension), garage, service, taxes and VAT.**

**Die Preise in Euro wurden mit dem Kurs (1.22) berechnet. Die Tageskursanpassung erfolgt bei Rechnungsstellung.
Les prix en Euro sont à titre indicatifs (1.22). Pour le paiement en Euro on applique le change du jour.
The Euro rates have been converted at (1.22). The daily exchange rate applies.**

Zusatzbett / Lit supplémentaire / Extra bed

Kinder / <i>enfants</i> / children (0-3 Jahre/ans/years)	gratis/gratuit
Jugendliche / <i>adolescent</i> / adolescent (3-16 Jahre/ans/years)	SFR 60 / € 49
Erwachsene / <i>adult</i> / adult (16 Jahre/ans/years+)	SFR 120 / € 98

Hunde / Chiens / Dogs

Hunde / <i>Chiens</i> / Dogs (ohne Futter / sans nourriture / without food)	SFR 30 / € 25
---	---------------

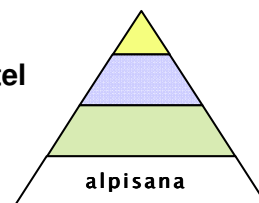
Private Spa

(Eintritt frei/ Entrance free/ Entrée gratuite)

Reservation erforderlich/ Reservation necessary/ Réservation nécessaire
(Bio)-Sauna, Massage-Dusche, Kinjoy Massagestuhl, Whirlpool, Solarium, Power Plate und Fitness-Velo.
(Bio)-Sauna, douche massage, jacuzzi, Kinjoy chaise de massage mécanique, solarium, Power Plate et bicyclette
(Bio)-Sauna, massage shower, massage chair, whirlpool, sun bed, Power Plate and fitness bike.

Alpisana - Massagen und Körperpflege im Hotel / in the Hotel

Yolanda König bietet ein attraktives Angebot an verschiedenen Massagen & Körperpflegebehandlungen
Offre attractive des différents massages et soins du soins à l'hôtel de Yolanda König
Attractive offer of different massage and body treatments at the hotel with Yolanda König
Informationen: www.gesund.ch/alpisana



Restaurants

Gourmet Restaurant Azalée	geöffnet	12-14h30 / 19-22h30	Montag und Dienstag Mittag geschlossen
	ouvert	12-14h30 / 19-22h30	<i>Lundi et mardi midi fermé</i>
	open	12-14h30 / 19-22h30	Monday and Tuesday lunch closed
Sammy's Grill-Restaurant & Pizzeria	geöffnet	17h00 -02h00	Mittwoch geschlossen / <i>Mercredi fermé</i> / wednesday closed
	ouvert/open	17h00 -02h00	
Sammy's - Bar	geöffnet	17h00 -02h00	Mittwoch geschlossen/ <i>Mercredi fermé</i> / wednesday closed
	ouvert / open		

JP's + Sammy's Bar: Nachsaison geschlossen / *fermé la bas saison* / closed the low season

Halbpension / Demi-Pension / Half-Board

19 - 22 h

Die **Halbpension** servieren wir von Dienstag bis Sonntag im Restaurant Azalée. Am Montag im JP's Grill Restaurant.

(In der Nachsaison ist am Montag in beiden Restaurants Ruhetag; Frühstück und Getränke werden serviert).

Für die Tage, an welchen Sie keine Halbpension wünschen, **vergüten wir SFr 15.- p.P.** sofern die Abmeldung **bis 12 Uhr** des jeweiligen Tages erfolgt.

Nous servons la demi-pension du mardi jusqu'au dimanche au Restaurant Azalée. Le lundi au JP's Grill Restaurant.

(En basse saison: Nos deux restaurants sont fermés les lundis, petit-déjeuner et des boissons sont servies) Les jours, auxquels vous ne désirez pas prendre la demi-pension, nous vous créditons SFr 15 p.P. si l'annulation s'est faite jusqu'à 12h du jour même.

The **half-board dinner** is served in the Gourmet Restaurant Azalée from Tuesday until Sunday and on Monday in our JP's Grill Restaurant. (In the low season both restaurants are closed on Mondays; Breakfast and drinks are served)

For **half-board dinner cancellation** until **12 o'clock the same day, we withdraw SFr 15.-** on your hotel bill.

Annulations-Kosten / Frais d'annulation / Cancellation fees

Saison: +14 Tage vor Anreise: keine Kosten; 14 bis 3 Tage vor Anreise: 30% des Aufenthaltes; 2-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Hochsaison :+30 Tage vor Anreise: keine Kosten; 30-14 Tage: 30%; 13-7 Tage: 50%; 6-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Weihnachten und Neujahr: +30 Tage vor Anreise: keine Kosten; 30-14 Tage: 50%; 13-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Informationen betreffend einer Annulationskosten-Versicherung zu.

Saison :+ 14 jours avant l'arrivée : pas de frais ; 14 à 3 jours avant l'arrivée : 30% de l'arrangement ; 2-0 jours 100% de l'arrangement

Haute saison :+30 jours avant l'arrivée pas de frais ;30-14 jours :30% ; 13-7 jours : 50% ; 6-0 jours 100% de l'arrangement.

Noel/ Nouvelle An : +30 jours avant l'arrivée pas de frais; 30-14 jours : 50% ; 14-0 jours 100% de l'arrangement

Sur demande nous vous envoyons une brochure d'information au sujet d'une assurance de frais d'annulation

Season: +14 days prior arrival: no fees; 14 to 3 days prior arrival: 30% of the arrangement; 2-0 days: 100% of the arrangement

High season: +30 days prior arrival no fees; 30-14 days: 30%; 13-7 days: 50%; 6-0 days: 100% of the arrangement

Christmas/ New Year: 30 days prior arrival no fees; 30-14 days prior arrival: 50%; 13-0 days: 100% of the arrangement

On request we send you an information brochure for cancellation cost insurance.

Infos

Tourismus-Infos und Mountainrides Gstaad-Saenenland www.gstaad.ch

Skischule / *Ecole de ski* / Ski school in Schönried www.snowsports.ch

Private Skilehrer / *Moniteurs privés* /Private ski-instructors www.privatskilehergstaad.ch

Schneesport Ausrüstung / *Equipment pour le sport de neige* / Snow sport equipment www.overlap.ch / www.frautschi.ch

Zugfahrplan / *Horaires de train* / Train time-table www.sbb.ch

Spezial Angebote / Offres spéciales / Special offers

Beachten Sie unsere Pauschal-Angebote für jede Jahreszeit

Profitez de nos forfaits pour toutes les saisons

Consult as well our special offers for all seasons on

www.hotelalpenrose.ch